



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited

3 June 2007

Russian

Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**

Сороковая сессия

Вена, 25 июня – 12 июля 2007 года

Программа Конгресса

"Современное правовое регулирование для глобальной торговли"

по случаю проведения сороковой ежегодной сессии ЮНСИТРАЛ

9-12 июля 2007 года

9 час. 30 мин. - 17 час. 00 мин.

Зал заседаний ООН/ЮНИДО

Венский международный центр



День первый

Понедельник, 9 июля Процесс и значение унификации коммерческого права

8.00-10.00	Регистрация участников
10.00-10.15	Вступительное обращение <i>Г-н Никола Мишель, Заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсульт, Организация Объединенных Наций</i>
10.15-11.30	Процесс и методы международного нормотворчества <i>Председатель: Председатель 40-й сессии ЮНСИТРАЛ</i> Основной доклад <i>Посол Дидье Опертти Бадан, Генеральный секретарь, Латиноамериканская ассоциация интеграции (АЛАДИ)</i> Круглый стол <i>Г-н Сапачай Панитчпакди, Генеральный секретарь, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)</i> <i>Г-жа Ана Паласио, Вице-президент и Юрисконсульт, Всемирный банк</i> <i>Г-н Эрни Секолец, Секретарь, Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ)</i> <i>Г-н Ханс Ван Лоон, Генеральный секретарь, Гаагская конференция по международному частному праву</i> <i>Г-н Герберт Кронке, Генеральный секретарь, Международный институт по унификации частного права (УНИДРУА)</i>
11.30-11.45	Перерыв
11.45-12.30	Комментарии, оценки и дискуссия Разделение труда между учреждениями, занимающимися разработкой правовых норм <i>Г-н Джефффри Чан Ва-Тек, Начальник Отдела по гражданским вопросам, Генеральная прокуратура, Сингапур</i> Координация внутренних позиций на международных форумах <i>Г-жа Катрин Сабо, Юрисконсульт, Министерство юстиции, Канада</i>
12.30-14.00	Перерыв на обед

День первый

Понедельник, 9 июля Процесс и значение унификации коммерческого права

14.00-15.00	Согласование норм коммерческого права: практическое значение и экономическая ценность <i>Председатель: Профессор Кадзуаки Соно, Университет Хоккайдо, Япония; бывший Секретарь ЮНСИТРАЛ</i> Операционные издержки, выбор права и единообразное договорное право <i>Профессор Герхард Вагнер, Боннский университет, Германия</i> Экономические аргументы в дискуссии о согласовании правовых норм <i>Профессор Ян Смитс, Маастрихтский университет, Нидерланды</i> Цена правовой неопределенности <i>Профессор Хельмут Вагнер, Хагенский университет, Германия</i>
15.00-15.20	Комментарии, оценки и дискуссия
15.20-15.30	Перерыв
15.30-16.30	Развитие коммерческого права и техническая правовая помощь: цели и участники <i>Председатель: г-н Уильям Т. Лорис, Генеральный директор, Международная организация права в области развития (МОПР)</i> Согласование норм коммерческого права и многосторонняя помощь в проведении правовых реформ <i>Г-н Джерард Сандерс, Заместитель Юриконсультанта, Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР)</i> Согласование норм коммерческого права и двусторонняя помощь в проведении правовых реформ <i>Г-н Чарлз А. Шварц, Старший советник по вопросам реформы коммерческого права, Агентство международного развития Соединенных Штатов Америки (ЮСАИД)</i> В поисках ответов на сложные вопросы: опыт МТЦ по оказанию технической помощи в области коммерческого права <i>Г-н Жан-Франсуа Бурк, Международный торговый центр ВТО/ЮНКТАД</i>
16.30-17.00	Комментарии, оценки и дискуссия Потребности в профессиональной подготовке для судей и арбитров <i>Судья Роса Мария Магги Дукоммун, Апелляционный суд Сантьяго, Чили</i> Практика согласования правовых норм: преподавание и изучение единообразного коммерческого права <i>Профессор Кьяра Джованнучи Орланди, Болонский университет, Италия</i>

День второй
Вторник, 10 июля

Обеспеченные сделки, законы о деятельности компаний и несостоятельность

9.30-10.30

Экономическое и социальное развитие на основе расширения доступа к кредиту

Председатель: г-жа Синтия Ликул, и.о. Юрисконсульта, Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР)

Юридические механизмы расширения прав и возможностей неформального бизнеса
Г-н Мухаммед Медхат Хассанейн, профессор банковского дела и финансов, кафедра менеджмента, факультет бизнеса, экономики и коммуникаций, Американский университет г. Каира, Египет

Роль многосторонних финансовых учреждений в распространении современных стандартов, касающихся обеспеченных сделок

Г-н Виджай С. Тата, Старший советник, Департамент финансов, частного сектора и инфраструктуры, Всемирный банк

Роль обеспеченных сделок в привлечении кредита и необходимость модернизации правового регулирования

Г-н Мадукар Рангнат Умарджи, Старший советник по юридическим вопросам, Ассоциация индийских банков, Индия

10.30-11.00

Комментарии, оценки и дискуссия

Содействие осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций об уступке дебиторской задолженности в международной торговле и Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по обеспеченным сделкам

Г-н Ричард Кон, Ассоциация коммерческого финансирования (АКФ), Соединенные Штаты Америки

Г-н Джордж Аффаки, Заместитель Председателя, Комиссия МТП по банковской деятельности; Начальник Юридического отдела банка "БНП-Париба"; адъюнкт-профессор права, Парижский университет, Франция

11.00-11.10

Перерыв

11.10-12.00

Новые горизонты для обеспеченных сделок

Председатель: г-жа Катрин Сабо, Юрисконсульт, Сектор международного частного права, Министерство юстиции Канады; Председатель Рабочей группы VI ЮНСИТРАЛ (Обеспечительные интересы)

Практические проблемы взаимной увязки различных международных стандартов в области обеспеченных сделок

Профессор Нейл Коэн, Бруклинский институт права, Соединенные Штаты Америки

Обеспечительные интересы в правах интеллектуальной собственности

Г-н Оскар Алькантара, "Голдберг-Кон", Соединенные Штаты Америки

Нерешенные проблемы в области обеспеченных сделок

Профессор Ульрих Дробниг, Институт иностранного и международного частного права им. Макса Планка, Германия

День второй
Вторник, 10 июля

Обеспеченные сделки, законы о деятельности компаний и несостоятельность

12.00-12.30	Комментарии, оценки и дискуссия
12.30-14.00	Перерыв на обед
14.00-15.00	Правовые вопросы корпоративного управления <i>Председатель: профессор Эрик Бергстен, Юридический факультет Университета Пейс, Соединенные Штаты Америки; бывший Секретарь ЮНСИТРАЛ</i> Корпоративное управление в развивающихся странах: недостатки, проблемы и влияние на получение доступа к кредиту <i>Г-н Сьюард Купер, Старший советник по вопросам надлежащего управления, Африканский банк развития (АБР)</i> Ответственное инвестирование в зонах со слабым управлением <i>Г-жа Катрин Гордон, Главный администратор, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)</i> Реструктуризация компаний и подотчетность <i>Профессор Петер Доральт, Председатель, Комиссия по поглощениям, Австрия</i>
15.00-15.30	Комментарии, оценки и дискуссия
15.30-15.40	Перерыв
15.40-16.30	Круглый стол: Разработка эффективных и действенных режимов несостоятельности <i>Председатель: г-н Визитсора-Ат, Генеральный директор, Управление по делам юстиции, Министерство юстиции, Таиланд; бывший Председатель Рабочей группы V ЮНСИТРАЛ (Законодательство о несостоятельности)</i> Обсуждение гипотетического сценария реорганизации трансграничного конгломерата компаний, в состав которого входят страховые и финансовые учреждения. В ходе реструктуризации заключаются обеспеченные сделки и возникают вопросы коллизии правовых норм. Как в настоящее время решаются подобные вопросы? Каковы основные проблемы в этой связи? Какая дальнейшая работа по согласованию правовых норм была бы полезной для создания эффективных и действенных режимов несостоятельности? Докладчики: <i>Г-н Сумант Батра, "Кесар Дасс Б энд Ассошиэйтс", Индия</i> <i>Г-жа Эва Хюпкес, Федеральная банковская палата Швейцарии</i> <i>Г-н Нейл Купер, "Кролл Уорлдуайд", Соединенное Королевство</i> <i>Г-жа Айрит Меворач, лектор, Юридический факультет Ноттингемского университета, Соединенное Королевство</i>
16.30-17.00	Комментарии, оценки и дискуссия

День третий
Среда, 11 июля

Купля-продажа товаров, транспортное право и электронная торговля

9.30-10.30

Будущее согласование договорного права

Председатель: профессор Оле Ландо, Копенгагенская школа бизнеса, Дания

Европейский проект в области договорного права

Г-жа Диана Уоллис, депутат Европейского парламента от Соединенного Королевства

Национальное, региональное и глобальное договорное право: что и когда необходимо

Судья Жан-Поль Беродо, Почетный советник Кассационного суда, Франция

Согласование на глобальном и региональном уровнях: российская точка зрения

Профессор Сергей Н. Лебедев, Председатель, Морская арбитражная комиссия, Торгово-промышленная палата Российской Федерации; профессор, Московский институт международных отношений

Согласование на глобальном и региональном уровнях: китайская точка зрения

Г-жа Юэцзяо Чжан, бывший член Совета управляющих УНИДРУА; Старший советник, юридическая фирма "Цзюнь Хэ", Китай

10.30-11.00

Комментарии, оценки и дискуссия

11.00-11.10

Перерыв

11.10-12.00

Единообразное договорное право на практике

Председатель: профессор Мануэль Оливенсия Руис, Севильский университет, Испания

Выбор права, договорные условия и единообразные правовые нормы с точки зрения практики

Г-н Генри Д. Гейбриэл, профессор права (кафедра Де Ван Дагетта), Юридический факультет Университета Лойолы, Новый Орлеан, Соединенные Штаты Америки

На пути к законодательному закреплению принципов УНИДРУА?

Профессор Михаэль Йохим Бонелл, профессор права, Юридический факультет Университета "Ла Сапиенца", Италия

Согласование норм договорного права и третьи страны: пример КМКПТ

Профессор Хироо Соно, Советник, Бюро по гражданским вопросам, Министерство юстиции, Япония

12.00-12.30

Комментарии, оценки и дискуссия

Практика отказа от применения КМКПТ: пришло время перемен?

Г-н Экарт Брёдерман, "Брёдерман унд Ян", Гамбург, Германия

Г-н Гарри Флехтнер, профессор, Юридический факультет Питтсбургского университета, Соединенные Штаты Америки

День третий
Среда, 11 июля

Купля-продажа товаров, транспортное право и электронная торговля

12.00-12.30	Комментарии, оценки и дискуссия
12.30-14.00	Перерыв на обед
14.00-15.00	Перевозка грузов в XXI веке <i>Председатель: профессор Рафаэль Ильескас, Университет им. Карлоса III, Мадрид, Испания</i> <i>Председатель Рабочей группы III ЮНСИТРАЛ (Транспортное право)</i> Право, регулирующее деятельность экспедиторов грузов <i>Профессор Ян Рамберг, Стокгольмский университет, Швеция</i> С корабля на берег: конвенции о смешанных перевозках и внутренние правила для отдельных видов транспорта <i>Профессор Майкл Стерли, Техасский университет, Остин, Соединенные Штаты Америки</i> Передача прав и транспортные документы <i>Г-н Александр фон Циглер, "Шелленберг-Виттмер", Швейцария</i>
15.00-15.30	Комментарии, оценки и дискуссия
15.30-15.40	Перерыв
15.40-16.30	Электронная торговля: выход за рамки функциональной эквивалентности <i>Председатель: г-н Джеффри Чан Ва-Тек, Генеральная прокуратура, Сингапур; бывший Председатель Рабочей группы IV ЮНСИТРАЛ</i> Киберпреступность и коммерческое мошенничество <i>Г-н Мал Нуху Рибату, Исполнительный председатель, Комиссия по экономическим и финансовым преступлениям, Нигерия</i> Разработка системы "единого окна" для внешней торговли <i>Г-н Барт Шемер, Юридическая группа СЕФАКТ, ЕЭК ООН</i> Вопросы практического внедрения: электронные реестры и передача прав <i>Профессор Амелия Х. Босс, Юридический факультет Университета Темпл, Филадельфия, Соединенные Штаты Америки</i>
16.30-17.00	Комментарии, оценки и дискуссия

День четвертый Четверг, 12 июля	Правительственные контракты и урегулирование споров
9.30-10.30	Новые методы закупок и современные проблемы правительственных закупок <i>Председатель: г-н Торе Вивен-Нильссон, партнер, "Мангеймер-Свартлинг адвокатбюро", Швеция</i> <i>Председатель Рабочей группы I ЮНСИТРАЛ (Закупки)</i> Современные методы публичных закупок: преимущества, проблемы и регулирование (с акцентом на теоретических аспектах) <i>Профессор Стивен Скунер, Юридический факультет Университета им. Джорджа Вашингтона, Соединенные Штаты Америки</i> Современные методы публичных закупок: преимущества, проблемы и регулирование (с акцентом на практических аспектах) <i>Г-н Кнут Лейпольд, Всемирный банк</i> Значение публичных закупок для решения социально-экономических задач <i>Г-н Роберт Хунджа, Советник, Министерство финансов, Кения</i>
10.30-11.00	Комментарии, оценки и дискуссия
11.00-11.10	Перерыв
11.10-12.00	Долгосрочные правительственные контракты и частные инвестиции <i>Председатель: г-н Герольд Херрманн, бывший Секретарь ЮНСИТРАЛ</i> Ключевые проблемы создания правовой базы для концессий в секторе инфраструктуры <i>Г-н Алексей Зверев, Советник, Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР)</i> Роль публичных закупок и правил заключения правительственных контрактов с точки зрения публичных расходов и привлечения частных инвестиций в сектор инфраструктуры <i>Г-н Гектор Майрал, партнер, "Марвал, О'Фаррелл и Майрал", Аргентина</i> Публичные закупки, долгосрочные правительственные контракты и урегулирование споров <i>Профессор Дон Уоллес, Председатель, Международный юридический институт, Соединенные Штаты Америки</i>
12.00-12.30	Комментарии, оценки и дискуссия
12.30-14.00	Перерыв на обед

<i>День четвертый Четверг, 12 июля</i>	<i>Правительственные контракты и урегулирование споров</i>
14.00-14.45	Меры по обеспечению стабильной основы для урегулирования коммерческих споров <i>Председатель: г-н Михаэль Шнайдер, "Лалив Авока", Швейцария</i> <i>Председатель Рабочей группы II (Международный арбитраж и согласительная процедура)</i> Пути содействия единообразному толкованию публичного порядка <i>Г-н Сесил Абрахам, управляющий партнер, "Ширн, Деламор и Ко.", Малайзия</i> Вопрос об апелляционной юрисдикции в международном арбитраже <i>Сэр Энтони Колман, Королевский суд, Соединенное Королевство</i> Нуждается ли в дополнительной поддержке специальный арбитраж? <i>Г-н Ян Паульссон, Лондонский суд международного арбитража (ЛСМА), Соединенное Королевство</i>
14.45-15.10	Комментарии, оценки и дискуссия
15.10-15.30	Перерыв
15.30-16.15	Урегулирование коммерческих споров: вопросы на будущее <i>Председатель: Председатель 40-й сессии ЮНСИТРАЛ</i> Возможная роль арбитража в делах о несостоятельности <i>Г-н Зак Клемент, III Комитет по международному арбитражу в делах о несостоятельности</i> Способы ограничения арбитражных издержек <i>Г-н Хосе Мария Абаскаль Самора, Юриконсульт и Арбитр, "Абаскаль и асосиадос", Мексика</i> Согласительная процедура: обеспечение исполнения соглашения об урегулировании <i>Г-н Торе Вивен-Нильссон, партнер, "Манхеймер-Свартлинг адвокатбюро", Швеция</i> Нерешенные проблемы инвестиционного арбитража <i>Г-жа Яс Банифатеми, партнер, "Шерман энд Стерлинг", Франция</i>
16.15-16.45	Комментарии, оценки и дискуссия
16.45-17.00	Заккрытие Конгресса